

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2006)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

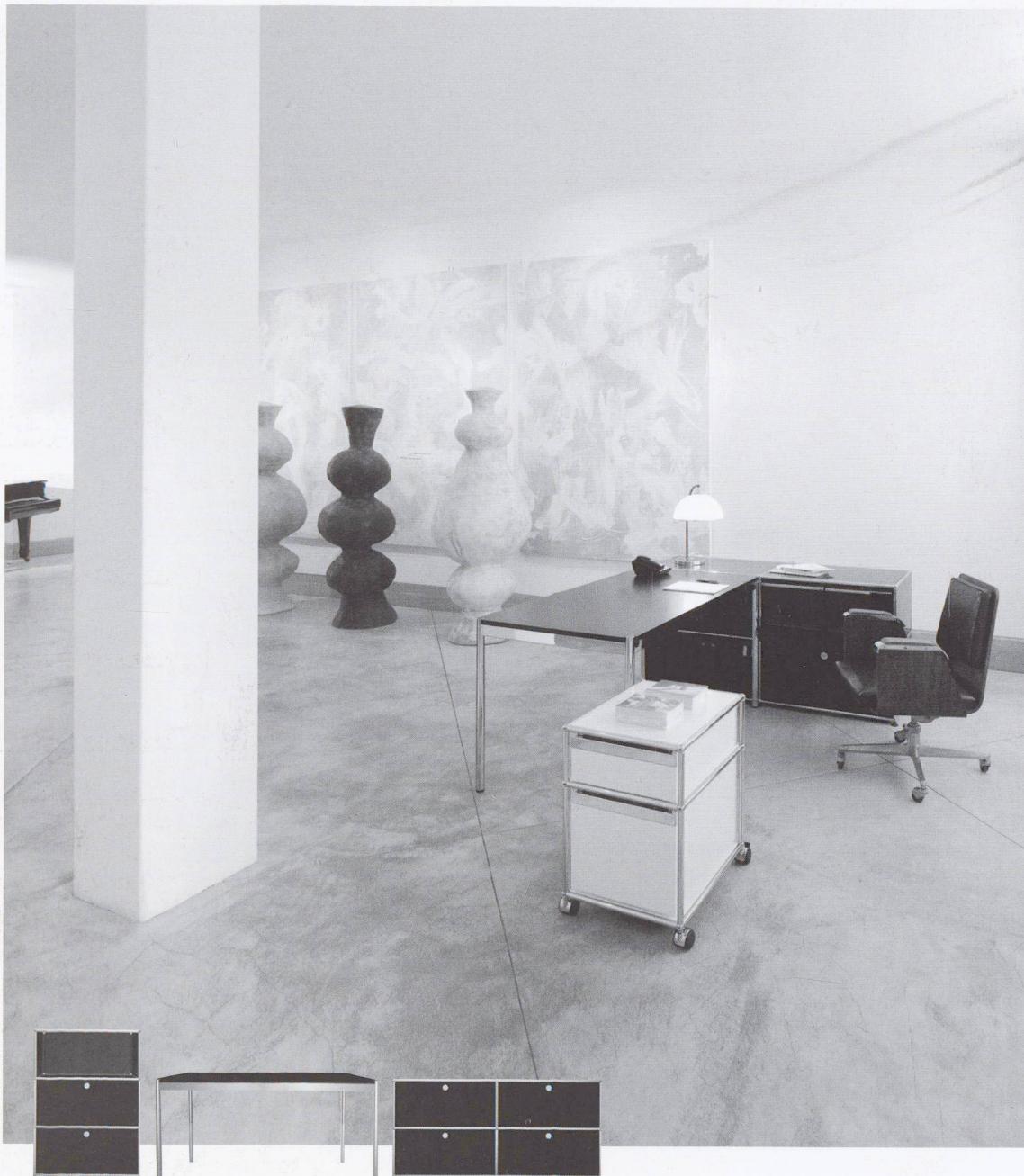
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**La flessibilità è l'arte della quotidianità.**

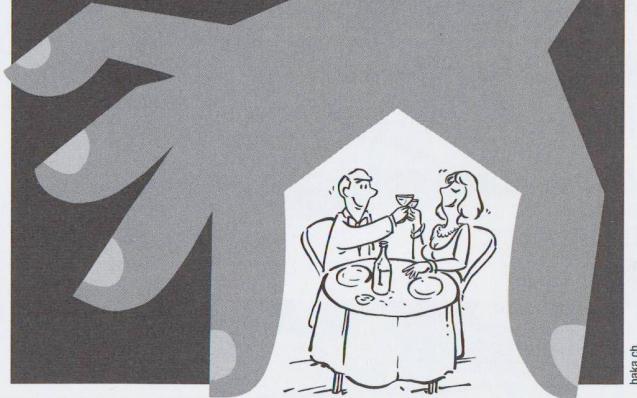
**gianni casagrande sa**

Viale Cassarate 1 - 6900 Lugano  
Tel. +41 (0)91 922 9646 - [gcl@casagrande-online.ch](mailto:gcl@casagrande-online.ch)

Via del Bramantino 3 - 6500 Bellinzona  
Tel. +41 (0)91 825 4176 - [gcb@casagrande-online.ch](mailto:gcb@casagrande-online.ch)

**USM**  
Sistemi di arredamento

**Securiton,**  
sicuri e rilassati.



baka.ch

**Protezione di persone e di valori.**

Vi garantiamo maggior sicurezza con una vasta gamma di prodotti.  
Consulenza specifica e accurata pianificazione.

- Sistemi di segnalazione scasso
- Sistemi di segnalazione aggressione
- Sistemi di sorveglianza video
- Sistemi per controllo accessi
- Sistemi di rivelazione incendi
- Sistemi di spegnimento incendi

**SECURITON**

Sistemi di allarme e di sicurezza

**Succursale Ticino**

6814 Lamone-Lugano, Via industria Sud  
Tel. 091 605 59 05 - Fax 091 605 45 83  
info@securiton.ch - www.securiton.ch

**BAZZI**

Piastrelle

SA

Art & Solutions



[www.bazzi.ch](http://www.bazzi.ch)



**piastrelle**

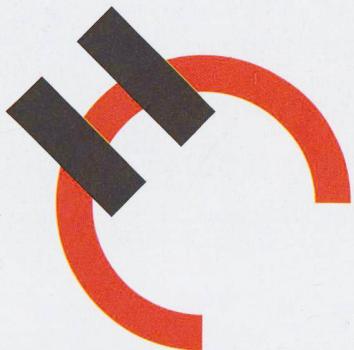
**mosaici**

**pietre naturali**

**pietre artificiali**

**6616 Losone**  
tel 091 792 16 02

**Via dei Pioppi 10**  
fax 091 792 18 02



**Una buona ragione per essere entusiasti.**

Dove uomini e manifestazioni richiamano un gran numero di persone, ci vogliono fondamenta solide. Cemento, inerti e calcestruzzi della Holcim per infrastrutture dove vivere insieme in tutta sicurezza.

 **Holcim**

Holcim (Svizzera) SA  
via ai Mulini 3  
CH-6834 Morbio Inferiore  
Telefono +41 (0)58 850 22 00  
Telefax +41 (0)58 850 22 19  
info-ch@holcim.com  
www.holcim.ch



**vitra.**

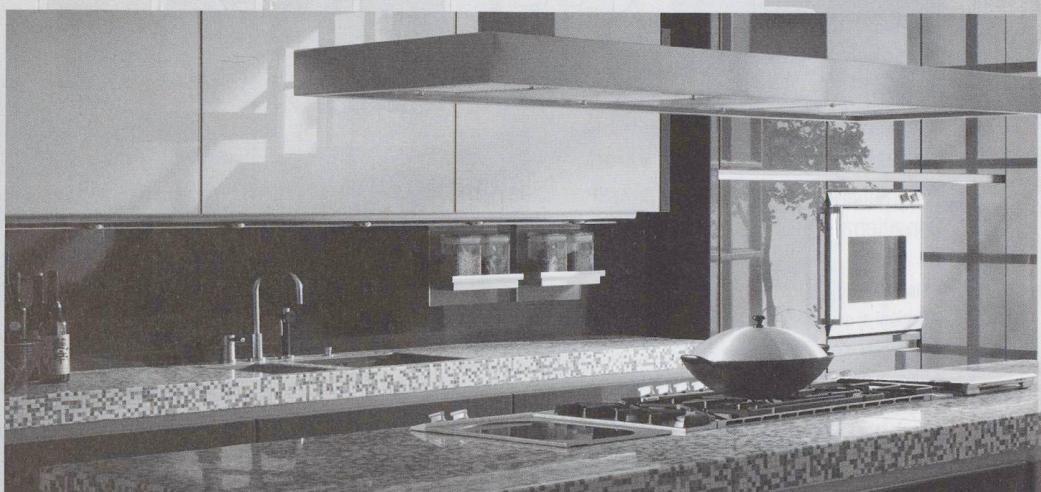
Dinamismo  
e ergonomia  
in ufficio.  
La nuova  
HeadLine.

**gianni casagrande sa**

Viale Cassarate 1, 6900 Lugano  
tel. 091 922 96 46 - fax 091 921 1250  
[www.casagrande-online.ch](http://www.casagrande-online.ch)  
[gcl@casagrande-online.ch](mailto:gcl@casagrande-online.ch)

Nell'ambiente cucina la globalizzazione, l'abbattimento dei confini e la fusione delle culture producono risultati gradevoli ed evidenti, come in nessun altro posto. L'olio d'oliva trova una collocazione naturale accanto alla citronella tailandese e la caffettiera accanto al wok, quasi a simboleggiare l'interessante miscela di influssi nordici, mediterranei ed asiatici.

È questa voglia di esperienze nuove, uniche e originali a unire SieMatic, produttore tedesco di cucine, alla propria clientela. Per il titolare Ulrich W. Siekmann, esponente della terza generazione alla guida dell'azienda, la cucina è per eccellenza il luogo d'espressione dei gusti personali, non soltanto dal punto di vista culinario. In questo spazio abitativo sia la progettazione che i particolari del design lasciano grande spazio alla creatività, indipendentemente dai metri quadri a disposizione.



## Interior Design di

*«In ogni parte del mondo  
sempre più persone  
considerano la cucina  
uno spazio vitale  
fondamentale»*

### Benvenuti nel 6006

La SieMatic 6006 è un programma cucina insolito e un omaggio al modello SieMatic che ben 45 anni or sono rivoluzionò l'ambiente cucina. Presentata nel 1960, questa cucina innovativa divenne il modello più amato di quei tempi ed è tuttora in catalogo, a ricordo delle generazioni che hanno vissuto con lei, circondate dalla sua particolare atmosfera. Il principio formale inconfondibile

dell'attuale programma 6006 reinterpreta le caratteristiche di design tipiche della prima SieMatic 6006. Fra i suoi elementi caratterizzanti c'erano senz'altro le maniglie a barra in alluminio, che nel 1960 costituirono un'innovazione mondiale nel campo del design. Rispetto al modello di allora, oggi esse sono proposte in forma di listelli continui e discreti integrati nei frontali, dei quali non si vede che un sottile profilo in alluminio di



## SieMatic

estrema praticità. Altrettanto particolare è l'elegante curvatura delle ante che, combinata con l'arrotondamento dei listelli in alluminio, compone un'unità formale ed estetica inconfondibile.

I cinque colori della SieMatic 6006 offrono svariate possibilità di arredo, dalle soluzioni più sobrie e funzionali alle più calde e accoglienti. La struttura ondulata delle ante millerighe, disponibili nei colori «alluminio»,

«bianco» e «cammeo», si presta perfettamente a valorizzare le linee orizzontali della 6006. In alternativa si può optare per l'anta in versione bianco lucido o bianco magnolia opaco. Nel 2003 l'apprezzato programma esclusivo SieMatic è stato integrato con elementi arrotondati che declinano con coerenza il linguaggio formale della 6006 per attualizzarla e valorizzarla ulteriormente. Nelle basi e nelle colonne arroton-

date il profilo orizzontale prosegue anche lateralmente, mentre zoccoli e cornici superiori si raccordano con le estremità leggermente smussate delle ante componendo un'unità formale di impareggiabile precisione e coerenza. In questo quadro si inserisce anche il nuovo pensile con anta a ribalta, la cui anta in vetro acidato arrotondato nella parte superiore si sposa a meraviglia con il design caratteristico della 6006. Le dimensioni

delle ampie ante a ribalta sono adattabili alle specifiche dimensioni dei pensili.

SieMatic 6006 è stata insignita nel 2001 e nel 2003 dell'ambito «iF Award» dell'Industrie Forum Design Hannover nonché nel 2000 e nel 2003 del «Good Design Award» del Chicago Athenaeum Museum of Architecture and Design. Nel 2003 ha inoltre ricevuto il «reddot award» del Design Zentrums Nordrhein-Westfalen.